

| DATOS IDENTIFICATIVOS | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés** | | | | |
| Materia | Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés | | | |
| Código | V01G180V01903 | | | |
| Titulación | Grao en Linguas Estranxeiras | | | |
| Descritores | Creditos ECTS | Sinale | Curso | Cuadrimestre |
| | 6 | OP | 4 | 1c |
| Lingua de impartición | Inglés | | | |
| Departamento | Filoloxía inglesa, francesa e alemá | | | |
| Coordinador/a | Bringas López, Ana María | | | |
| Profesorado | Bringas López, Ana María | | | |
| Correo-e | abringas@uvigo.es | | | |
| Web | http://http://faitic.uvigo.es | | | |
| Descrición xeral | A materia aborda o estudo da identidade cultural africana a través da análise de textos teóricos, literarios e fílmicos representativos. | | | |

| Competencias | |
|---|---|
| Código | |
| A1 | Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo. |
| A2 | Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo. |
| A3 | Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética. |
| A4 | Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado. |
| A5 | Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía. |
| B2 | Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz. |
| B3 | Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descrición das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos. |
| B4 | Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria. |
| B5 | Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios. |
| B6 | Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao. |
| B7 | Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos. |

| | |
|---|---|
| B8 | Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo. |
| B9 | Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos. |
| B10 | Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao. |
| B11 | Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva. |
| B12 | Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación. |
| B13 | Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada. |
| C176 | Describir e analizar os trazos literarios, temas, estilos e símbolos principais utilizados nas obras literarias dunha determinada época histórica ou dun determinado movemento estético ou cultural, relacionando estas características co contexto en que se inscriba a produción e recepción da obra. |
| C177 | Relacionar as obras literarias e culturais que sexan obxecto de estudo coas teorías críticas e os movementos literarios e culturais que contribúan á comprensión da obra. |
| C178 | Formular razoamentos críticos derivados da análise das obras literarias e culturais obxecto de estudo, empregando para iso terminoloxía, fontes e recursos especializados, e proporcionando evidencias críticas e textuais que avalen devanditos argumentos. |
| C179 | Aplicar técnicas de análise literaria a textos representativos de distintos xéneros como poden ser a poesía, teatro ou narrativa. |
| C180 | Estender os coñecementos das tácticas de análise literaria á peculiaridade narrativa do discurso fílmico, televisual e radiofónico. |
| C181 | Recoñecer as novas tendencias nos diversos movementos literarios e culturais. |
| C182 | Relacionar textos literarios e outras expresións culturais e artísticas, como pode ser o cinema ou a arte, entre si e coa realidade sociopolítica na que se producen. |
| C183 | Visibilizar e valorar as achegas feitas polas mulleres á literatura e cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. |
| C184 | Identificar o papel desempeñado polas expresións artísticas e culturais nas relacións entre grupos dominantes e/ou minoritarios. |
| C185 | Mostrar coñecementos sobre outras culturas e expresións artísticas e sensibilizar ás persoas da contorna na apreciación da diversidade, interculturalidad e multiculturalidad. |
| C186 | Desenvolver un pensamento independente e crítico, así como actitudes de respecto e tolerancia cara a outras opinións e puntos de vista, e cara á diversidade social e cultural. |

**Resultados de aprendizaxe**

| Resultados previstos na materia | Resultados de Formación e Aprendizaxe | | |
|---|---|---|---|
| Identificación e comprensión das características principais das obras literarias e culturais dentro da tradición estudada. | A1<br>A3 | B2<br>B3<br>B5 | C176<br>C177<br>C180<br>C181 |
| Coñecer a base tecnolóxica e aspectos básicos dos procesos de fabricación | | | |
| Realización de ensaios e presentacións coherentes sobre diversos aspectos das obras estudadas, incluíndo aspectos contextuais e comparativos. | A3<br>A4 | B4<br>B6<br>B8<br>B9 | C178<br>C179 |
| Construción de argumentos sólidos sobre autoras/es e obras literarias e culturais, empregando evidencias suficientes para corroborar os razoamentos expostos e recorrendo á terminoloxía, fontes e recursos que resulten axeitados. | A3<br>A4 | B6<br>B7<br>B8 | C178 |
| Realización de traballos e presentacións coherentes que comparen textos de distintos tipos e tradicións culturais, mostrando argumentos sólidos para corroborar os razoamentos da comparación. | A2<br>A3 | B4<br>B6<br>B7<br>B9<br>B12 | C179 |
| Comprensión da relación entre obras literarias e artísticas e as actitudes culturais do contorno onde se produciron. | A3 | B10 | C177<br>C182<br>C183<br>C184 |
| Apreciación da diversidade de criterios estéticos nas obras de arte e a multiculturalidade. | A3 | B10<br>B11<br>B13 | C183<br>C185<br>C186 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Participación en debates sobre os textos analizados, evidenciando que se posúe a capacidade de extraer conclusións de xeito autónomo e de intercambiar opinións con seriedade e consideración. | A4 A5 | B7 | C186 |

| **Contidos** | |
|---|---|
| Tema | |
| 0. Introduction | |
| 1. Africa and its representation | |
| 2. African history: from African kingdoms to neocolonialism and globalisation | |
| 3. Literature and African cultural identity | |
| 4. Feminism, womanism and African women's writing | |
| 5. Diaspora and cultural identity | |
| | N.B. Para cada tema, o alumnado disporá dunha selección de textos teórico-críticos para ampliar e reforzar conceptos. A profesora fornecerá tamén, para a súa análise detallada, unha selección de textos literarios e fílmicos representativos. Os textos teórico-críticos e literarios estarán dispoñíbeis na plataforma de teledocencia Faitic ou, no seu caso, no servizo de reprografía da Facultade. O primeiro día de clase porase a disposición do alumnado un cronograma detallado da materia. |

| **Planificación** | | | |
|---|---|---|---|
| | Horas na aula | Horas fóra da aula | Horas totais |
| Actividades introdutorias | 2 | 0 | 2 |
| Sesión maxistral | 26 | 26 | 52 |
| Presentacións/exposicións | 2 | 10 | 12 |
| Estudos/actividades previos | 0 | 17 | 17 |
| Traballos de aula | 20 | 20 | 40 |
| Traballos e proxectos | 0 | 15 | 15 |
| Probas de resposta longa, de desenvolvemento | 2 | 10 | 12 |
| *Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado. | | | |

| **Metodoloxía docente** | |
|---|---|
| | Descrición |
| Actividades introdutorias | Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia e explicar as cuestións organizativas relacionadas coas probas que o alumnado deberá desenvolver durante as aulas. |
| Sesión maxistral | Exposición por parte da profesora dos contidos teóricos da materia. |
| Presentacións/exposicións | Exposición oral en grupo dun tema ou texto previamente acordado coa profesora. |
| Estudos/actividades previos | O alumnado deberá ler os textos obrigatorios, tanto os teórico-críticos coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obrigatorios estará publicado en Faitic antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario e realizar a lectura do material con anterioridade á clase correspondente. |
| Traballos de aula | Exercicios prácticos, comentarios de texto e debates realizados polo alumnado, individualmente ou en grupo, baixo a dirección e supervisión da profesora. Neles o alumnado deberá aplicar os contidos teóricos expostos nas sesións maxistrais. |

| **Atención personalizada** | |
|---|---|
| **Metodoloxías** | **Descrición** |
| Presentacións/exposicións | Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (no despacho da profesora durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe. |
| **Probas** | **Descrición** |
| Traballos e proxectos | Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (no despacho da profesora durante o horario de titorías) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudo e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe. |

## Avaliación

| | Descrición | Cualificación | Resultados de Formación e Aprendizaxe | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Presentacións/exposicións | Presentación oral en grupo sobre un dos textos literarios ou fílmicos do temario. | 25 | A2<br>A3<br>A4<br>A5 | B3<br>B4<br>B6<br>B7<br>B9<br>B10<br>B11<br>B12 | C176<br>C177<br>C178<br>C179<br>C180<br>C182<br>C183<br>C184<br>C185<br>C186 |
| Traballos e proxectos | Un ensaio elaborado en grupo e consistente no comentario crítico dun texto literario ou fílmico proposto pola profesora no que o alumnado deberá aplicar os conceptos teóricos estudados nas aulas, empregando o vocabulario específico e a terminoloxía crítica, identificando os recursos formais e aspectos estilísticos relevantes e axeitándose ás normas académicas de elaboración de traballos científicos. | 25 | A2<br>A3<br>A4<br>A5 | B3<br>B4<br>B6<br>B7<br>B8<br>B9<br>B11<br>B12<br>B13 | C177<br>C178<br>C179<br>C180<br>C181<br>C182<br>C183<br>C184<br>C185 |
| Probas de resposta longa, de desenvolvemento | Unha proba escrita sobre os contidos da materia. Esta proba realizarase entre as semanas 12 e 13 do cuadrimestre. | 50 | A1<br>A4 | B2<br>B4<br>B5<br>B8<br>B10<br>B11 | C176<br>C177<br>C178<br>C179<br>C181<br>C182<br>C183<br>C184<br>C186 |

## Outros comentarios sobre a Avaliación

**1. PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS**

A avaliación desenvolverase consonte o detallado máis arriba.

É obrigatorio realizar todas as probas previstas na avaliación. As probas non realizadas contarán coma un cero. As datas das probas serán propostas pola profesora no cronograma entregado o primeiro día de aulas e serán consensuadas co alumnado e publicadas en Faitic con antelación suficiente. Se un/ha alumna/o, por causas de forza maior debidamente xustificadas, non puidese realizar algunha proba, deberá falar coa profesora con antelación á data da proba para estabelecer unha nova data.

A presentación oral terá lugar durante as aulas consonte a un calendario que se estabelecerá ao comezo do cuadrimestre (aproximadamente dende a semana 5 até o remate do cuadrimestre). Para a súa preparación é responsabilidade do alumnado asistir a titorías coa profesora. Cada persoa do grupo será avaliada pola súa contribución individual, tanto á presentación coma ao debate posterior en grupo. Avaliaranse tanto as competencias referidas ao coñecemento da cuestión analizada como as relacionadas coa construción de argumentos e a súa expresión oral correcta. Deberá utilizarse como apoio software de diapositivas para presentacións, e avaliarase a correcta expresión escrita nestes textos, que se lle deberán entregar á profesora con anterioridade á data da presentación a través da plataforma de teledocencia Faitic.

A data límite para a entrega do traballo escrito será o martes 10 de xaneiro de 2017. As características deste traballo serán especificadas ao seu debido tempo nas aulas e a través da plataforma de teledocencia Faitic. O alumnado participante en cada grupo de traballo recibirá a mesma cualificación, por entender que se trata dun traballo elaborado e asumido por todo o grupo. É responsabilidade do alumnado asistir a titorías para que a profesora poida facer un seguimento da metodoloxía e desenvolvemento do traballo.

Todas as probas de avaliación cualificaranse tendo en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística e o seu rigor académico.

**O alumnado avaliado por este sistema non poderá presentarse ao exame correspondente á avaliación única, e a súa cualificación na primeira edición de actas corresponderá ao cómputo das notas obtidas nas probas realizadas durante o curso. Para poder realizar o cálculo da cualificación global, é imprescindíbel acadar como mínimo un 4 en cada unha das probas. A cualificación global mínima para aprobar a materia é un 5.**

Excepcionalmente, haberá unha modalidade de avaliación única na primeira edición de actas, **só para aquelas/es estudantes que por motivos xustificados non poidan participar na avaliación continua**. Neste caso, a/o alumna/o deberá comunicarllo á profesora argumentadamente ao comezo do cuadrimestre (nas dúas primeiras semanas de clase). A avaliación constará dun exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise e interpretación de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. Este exame terá lugar na data oficial do calendario de exames aprobado pola Xunta de Facultade.

A escolla desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posíbel, o cal se recomenda encarecidamente. O alumnado que siga esta modalidade de avaliación será responsábel de manter un contacto continuado coa materia a través de Faitic.

**A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba**. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

Non é obrigatorio asistir ás aulas, aínda que se recomenda encarecidamente asistir con regularidade e participar de maneira activa no desenvolvemento do curso. **É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma Faitic e estar ao tanto das datas de realización das probas de avaliación**.

**2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS**

Na segunda edición de actas a avaliación levarase a cabo mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. Este exame terá lugar na data oficial de xullo aprobada pola Xunta de Facultade.

Ao alumnado de avaliación continua que na primeira edición de actas superara algunha das probas conservaraselle esa cualificación até xullo. Na segunda edición de actas este alumnado repetirá unicamente as probas non superadas.

Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe.

## Bibliografía. Fontes de información


Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin (2012): *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*. 2nd ed. London & New York: Routledge.

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin (1998): *Key Concepts in Post-colonial Studies*. London & New York: Routledge.

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin, eds. (2006): *The Post-colonial Studies Reader*. 2nd ed. London & New York: Routledge.

Benson, Eugene & L.W. Conelly, eds. (2005): *Encyclopedia of Postcolonial Literatures in English*. 2nd ed. London: Routledge.

Boehmer, Elleke (2005): *Colonial and Postcolonial Literature. Migrant Metaphors*. 2nd ed. Oxford: Oxford U.P.

Childs, Peter & Patrick Williams (1997): *An Introduction to Post-Colonial Theory*. London & New York: Prentice Hall/Harvester Wheatsheaf.

Featherstone, Simon (2005): *Postcolonial cultures*. Edinburgh: Edinburgh U.P.

Gikandi, Simon, ed. (2003): *Encyclopedia of African Literature*. London: Routledge.

Gilroy, Paul (1993): *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*. London: Verso.

Hall, Stuart & Paul du Gay, eds. (1996): *Questions of Cultural Identity*. London: Sage.

Kabunda Badi, Mbuyi (2000): *Derechos humanos en África: Teorías y prácticas*. Bilbao: Universidad de Deusto.

Krishnan, Madhu (2014): *Contemporary African Literature in English: Global Locations, Postcolonial Identifications*. London: Palgrave.

Ledent, Bénédicte & Pilar Cuder, eds. (2012): *New Perspectives on the Black Atlantic: Definitions, Readings, Practices, Dialogues*. Bern: Peter Lang.

Lewis, Simon (2011): *British and African Literature in Transnational Contexts*. Gainesville, University of Florida Press.

Loomba, Ania (2015): *Colonialism/Postcolonialism*. 3rd ed. London: Routledge.

McLeod, John (2010): *Beginning Postcolonialism*. 2nd ed. Manchester: Manchester U.P.

McLeod, John, ed. (2007): *The Routledge Companion to Postcolonial Studies*. London & New York: Routledge.

Meredith, Martin (2013): *The State of Africa: A History of the Continent since Independence*. London & New York: Free Press.

Msiska, Mpalive-Hangson & Paul Hyland, eds. (1997): *Writing and Africa*. Harlow: Longman.

Ngugi wa Thiong□o (1986): *Decolonising the Mind: The Politics of Language in African Literature*. London: James Currey.

Ngugi wa Thiong□o (1998): *Penpoints, Gunpoints, and Dreams: Towards a Critical Theory of the Arts and the State of Africa*. Oxford: Clarendon Press.

Ogunyemi, Chikwenye Okonjo (2007): *Juju Fission: Women□s Alternative Fictions from the Sahara, the Kalahari and the Oases In-Between*. New York: Peter Lang.

Poddar, Prem & David Johnson, eds. (2005): *A Historical Companion to Postcolonial Literatures in English*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Sánchez-Palencia, Carolina & Juan José Perales, eds. (2011): *Literaturas postcoloniales en el mundo global*. Sevilla: Arcibel.

Simpson, Andrew (2008): *Language and National Identity in Africa*. Oxford: Oxford U.P.

Soyinka, Wole (2000): *The Burden of Memory, the Muse of Forgiveness*. New York: Oxford U.P.

Stratton, Florence (1994): *Contemporary African Literature and the Politics of Gender*. London & New York: Routledge.

Thieme, John (2003): *Post-Colonial Studies: The Essential Glossary*. London: Arnold.

Williams, Patrick & Laura Chrisman, eds. (1994): *Colonial Discourse and Postcolonial Theory*. London & New York: Harvester Wheatsheaf.

Wisker, Gina (2007): *Key concepts in postcolonial literature*. Basingtoke: Palgrave Macmillan.

## Recomendacións

### Materias que se recomenda ter cursado previamente

Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01401
Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

### Outros comentarios

- A asistencia activa ás sesións presenciais constitúe un elemento clave na adquisición de competencias por parte do alumnado, polo que se recomenda a presenza e participación activa na aula.
- Para superar a materia é necesario o traballo constante do alumnado, tanto nas sesións presenciais como nas horas de traballo persoal fóra da aula. Xa que logo, recoméndase firmemente o estudo diario da materia, así como a lectura atenta de todos os materiais literarios e teórico-críticos proporcionados ao longo do desenvolvemento das aulas.
- Recoméndase igualmente facer uso dos recursos da Biblioteca, tanto electrónicos coma en papel.
- O alumnado deberá ter acceso a Faitic e consultar o espazo web da materia con regularidade, xa que éste será o medio principal de comunicación e de entrega de materiais de lectura por parte da profesora. É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma Faitic e estar ao tanto das datas nas que teñen lugar as probas de avaliación.
- A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.
- A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.
- DE INTERESE PARA O ALUMNADO ERASMUS: O nivel de lingua aconsellado para seguir esta materia é un C1.